



よこはま がくいんせんもんがっこう
横浜YMCA学院専門学校

にほんごがっか
日本語学科

Yokohama YMCA College

Department of Japanese Language

요코하마 YMCA 학원전문학교일본어학과

横浜YMCA学院专门学校日语专业

横浜YMCA学院专门学校日本語學科

Trường Cao Đẳng Yokohama YMCA Khoa Nhật Ngữ

โรงเรียนโยโกฮามาYMCAแผนกภาษาญี่ปุ่น

2017 年度招生簡章

4 月/10 月入學 (J1)

橫濱Y M C A學院專門學校的日語學科，以學習到標準的日語為目標，透過培養聽、說、讀、寫的四項技能，全方位提高您的日語水準。不論是對於想升學進入專門學校、大學、研究所的學生，還是對於想從事日語相關工作的人士來說，都是提升日語能力之最佳選擇。

■課程：依照學習目的分為二種課程

課程名稱	入學時間	學習期間
日語本科	2017年4月	1年(2017年4月~2018年3月)
	2017年10月	1年(2017年10月~2018年9月)

★本課程的學習內容是入門到中級程度，培養日常生活中能夠以基礎的日語進行溝通和交流的能力。

課程名稱	入學時間	學習期間
日語・文化研究課程	2017年4月	1年(2017年4月~2018年3月)
	2017年10月	1年(2017年10月~2018年9月)

★本課程的學習內容為上級程度，進一步培養升學或就業以及在生活上各種層面的實用之溝通和交流能力。

※日語本科課程學習結束後，學生可依志願升學到日語文化研究科。
在本校學習日語時間最長可達2年。

※在本校就讀期間，出席率和成績皆達到規定要求的學生，將頒發畢業證書。

■學生成員：總共 120 名(日語本科 80 名，日語・文化研究課程 40 名)

※每班約 15 名。

■授課時間：每天 5 節課，每週一至週五 5 天(每週 25 節課，一年 36 週，上課時數合計 900 小時)。

課前準備	第 1 節課	第 2 節課	第 3 節課	第 4 節課	第 5 節課
9:00~9:10	9:10~10:00	10:10~11:00	11:10~12:00	13:00~13:50	14:00~14:50

※週六、週日、例假日休假。

※長假詳情請參考年度行事曆

☆暑假(7月下旬到8月中旬，約3週)

☆秋假(9月中旬到10月上旬，約3週)

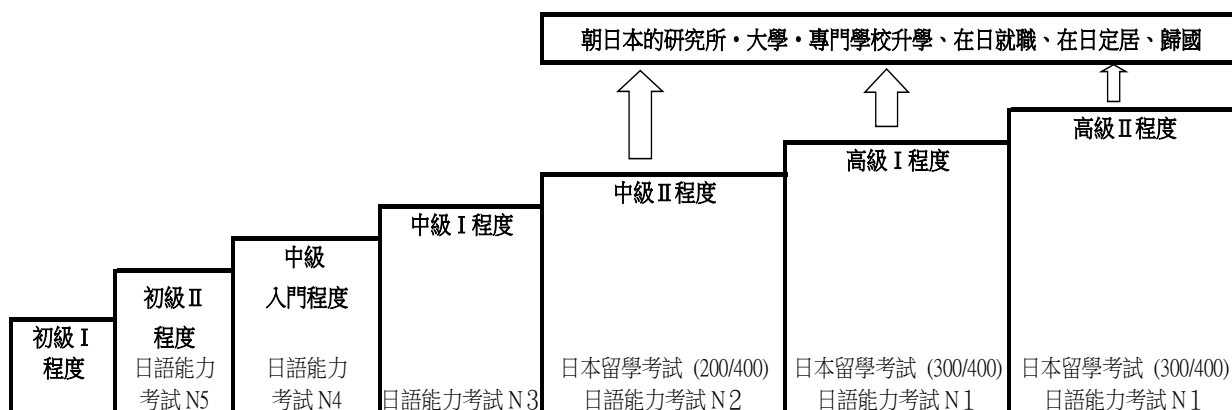
☆寒假(12月下旬到1月上旬，約2週)

☆春假(3月中旬到4月上旬，約3週)

■申請資格：

- ①已完成 12 年以上的學校教育，或取得大學等高等教育機構的入學資格者
- ②若欲就讀日語本科課程，需要有日本語能力試驗 N5 (學習日語 150 個小時左右) 的日語程度
- ③若欲就讀日語・文化研究課程，需要有日本語能力試驗 N2 的日語程度
- ④有在日聯絡人

■ 程度・課程安排：



學習期間	6個月		6個月	6個月	6個月	6個月	
主要教科書	大家的日語 I	大家的日語 II	從中級到高級的日語	學習中級日語	以不同主題從中級開始學日語	新版・從中級到高級的日語	跨越國境
科目	漢字・聽力練習・閱讀練習・會話・作文		漢字・聽力練習・速讀練習・會話・作文	漢字・聽力練習・會話・作文・文法・活動	漢字・聽力練習・會話・作文・文法・活動	漢字・聽力練習・會話・作文・文法・活動	
階段性目標	以非常簡單的表现方式理解基礎日語。對於日常生活中會遇到的事，能做簡單的對應。		已能夠了解一定程度的日常生活用語。可對於社會上及生活中，發生在自己周遭的話題，簡單的表達意見及其理由。	除了日常生活用語之外，對於其他廣泛使用的日語也能夠有一定程度的理解。可針對社會上及生活中較常被討論的話題，明確的表達意見及其理由。	已能夠理解廣泛使用的日語。也能夠針對各式各樣的話題，使用符合主題且適切的詞彙，提出論理性的主張與議論。		

■ 簽證種類：留學簽證(一年三個月)

※日語本科學習結束，欲繼續於日語・文化研究課程學習時，學校將辦理簽證期間更新（簽證期間延長）。延期最長可達 1 年。

■ 申請期間：

課程名稱	入學時間	申請期間	入管申請	入管結果通知
日語本科 日語・文化 研究課程	2017 年 4 月	2016 年 10 月 1 日(週六) ~11 月 30 日(週三)	12 月上旬	2 月下旬
	2017 年 10 月	2017 年 4 月 1 日(週六) ~5 月 31 日(週三)	6 月下旬	8 月下旬

※若申請時間已截止但仍想報名，請再向我們詢問。

■ 申請手續：①申請

請在日聯絡人準備申請文件和報名費(20,000 日元)，並至日語學科櫃台直接申請。請注意郵寄不予受理。來校辦理前請事先預約，再攜帶相關文件來本校辦理。受理時間為週一至週六上午 9 點至下午 5 點，週日及例假日不予受理。

報名費一旦繳納，恕不退還。

②考選、申請發放「在留資格認定證明書」

透過校內考選會議上進行審查並判定合格者後，發給合格者入學許可書，同時學校會向東京入國管理局橫濱支局申請「在留資格認定證明書」。

審核時將根據情況，必要時可能會在當地進行考試（面試、筆試），以及在日聯絡人面談。

③入國管理局（入管）的審查、發放簽證

東京入國管理局橫濱支局的「在留資格認定證明書」申請的審查結果，將透過學校通知在日聯絡人。校方確認入學者的學費入帳後，會將「在留資格認定證明書」交給在日聯絡人。入學者請自行於自己國家的日本大使館或領事館申請留學簽證。

■ 學費：各課程的學費如下

課程名	入學金	授課費	設施費	合計
日語本科	120,000 日元	640,000 日元	30,000 日元	790,000 日元
日語・文化研究課程				

※ 上述費用不含教材費（教材費半年約 10,000 日元至 20,000 日元）。

※ 依據入學時的日語能力，提供入學金減免。詳情請參考附件文件。

各課程的學費可每半年繳付一次

繳納期間	入學金	學費	設施費	合計
入學時（4 月/10 月）	120,000 日元	320,000 日元	15,000 日元	455,000 日元
8 月/翌年 2 月		320,000 日元	15,000 日元	335,000 日元

※學費一旦繳納，除日本大使館或領事館拒發簽證可全額退費外，其他任何理由恕不退還。

■在日聯絡人：申請本校必須要有在日聯絡人。聯絡人除了準備申請的各種證明文件、向學校提出申請外，同時需對於來日後學生的生活方面予以支援。在學習方面也需配合學校，給予學生適當的指導。

在日聯絡人的資格如下。不論國籍。

- ① 申請人的親戚、熟人、朋友，並且了解申請人及其家人的人士。
- ② 在日本有生活基礎，懂日語，了解日本法律、文化、習慣的人士。

■經費承擔人：經費承擔人指的是負責支付申請者在留學期間所有的經費的人。

經費承擔人資格如下（符合下列任一條件即可）：

A 若申請人本人為經費承擔人

- ① 有一定期間的工作經驗
- ② 有能力支付留學期間內一切費用，並能夠提出證明

B 若經費承擔人居住在自己的國家、或日本以外的國家

- ① 原則上須為申請人的近親（父母、兄弟姐妹、祖父母等）
- ② 有能力支付留學期間內一切費用，並能夠提出證明

C 若經費承擔人居住日本

- ① 若經費承擔人為日本人，必須說明與申請者之間的關係，以及接受支援的理由
- ② 若經費承擔人為外國人，原則上是申請人的近親（父母、兄弟姐妹、祖父母等）
- ③ 有能力支付留學期間內一切費用，並能夠提出證明

■ 其它:

《學生宿舍》

目前學校並未設置學生宿舍，但若學生有需求，將會介紹合作學生宿舍和一般民營的公寓、學生會館等。請於報名時，透過在日聯絡人提出申請。

本校的學生有資格申請入住橫濱國際學生會館。

《獎學金》

持留學簽證，並在本校在就讀 6 個月以上、成績和出席狀況良好的學生，透過考選，有機會獲得以下各種獎學金。

- ① 橫濱 YMCA 學院專門學校日語學科獎學金（6 個月期間內，月額 10,000 日元，約 2 名）
- ② 文部科學省外國人留學生學習獎勵費（一年或六個月期間內，月額 48,000 日元，約 2 名）
- ③ 共立國際交流獎學財團獎學金（一年期間月額 60,000 日元，每年 1 名或不採用）

《國民健康保險》

持留學簽證的學生必須加入國民健康保險。就醫或拿藥時自己只需支付 30% 的醫療費用。學生本人每個月需繳保險費約 1,000 日元至 2,000 日元。

《通學月票》

發給通學證明，可憑此證購買學生優待月票。

《專科學校學生災害傷害保險》

在學校活動當中，因災害或者事故而導致死亡、住院或需定期去醫院治療等予以補償。保險費由學校支付。

《健康檢查》

每年進行一次健康檢查，費用由校方負擔。

《義工教師制度》

希望練習日語會話者，可在放學後和日本人的義工教師進行會話練習。

《附屬設施》

在橫濱 YMCA 大樓內，設有游泳池，健身房以及跑步機，日語學科的學生可免費使用。

《2015 年度主要升學學校》

研究所：、東京大學研究所

大學：神奈川大學、東海大學、明治學院大學、多摩美術大學、立正大學、專修大學

專門學校：文化服裝學院、外語商業專門學校、日本工學院專門學校、東京 MODE 學園、岩谷學園科技技術商業橫濱美容專門學校、國際食品製菓專門學校、

《2015 年度主要就職公司行號》

公益財團法人橫濱 YMCA、中小企業地區振興事業協同組合、一色國際特許事務法人、中國銀行、株式會社 leopalace21

《2015 年度日語能力試驗報考結果》

第一回 N1 報考者 11 名，合格者 6 名 / N2 報考者 22 名，合格者 14 名

■ 申請表格：

請仔細閱讀以下注意事項，並參考我們所提供的範例報名表填寫表格。

- ① 由海外提交的公證類文件，日期註記必須為向入國管理局提出之日的半年內；在日本出具的公證類文件，則日期註記必須為向入國管理局提出之日的三個月內。
- ② 請用鋼筆或原子筆填寫。附有★標誌的文件可於我校網站下載
(<http://www.yokohamaymca.ac.jp/jls/cms/entrance/dl/>)。
- ③ 請勿使用修正液。若有填寫錯誤的地方，請劃上雙線，在旁邊訂正即可。
- ④ 附有▲標誌的文件，若為非日語或非英文，請附上日語翻譯。並請註明翻譯者的姓名，以及翻譯者和申請者之間的關係。
- ⑤ 影印文件時請全部使用 A4 尺寸的紙張，並使用鮮明清晰的影印件。
- ⑥ 政府或公共機構出具的證明文件，出具（證明）機構的名稱・地址・電話號碼・出具人（證明人）・出具日期（證明日期）必須完備。

※視情況之需，除下列文件外，可能要求提供其他資料，請予以配合。

《 I 申請人本人必須提交的文件》

- | |
|---|
| ① 入學申請書（YMC A 規定用紙） ★ |
| ・ 請使用日語、中文或英語填寫。
・ 請務必簽上自己的姓名和日期。 |
| ② 照片（4 c m×3 c m）6 張 |
| ・ 必須是最近 6 個月以內拍的照片。
・ 請於照片的背面寫上姓名及出生年月日。
・ 其中一張照片請貼在申請書上。 |
| ③ 最終學歷的畢業證書正本，或其他畢業證明文件 ▲ |
| ・ 畢業證書的正本，將於入境管理局審核完畢後歸還。或者提供畢業證明文件亦可。 |
| ④ 留學理由書（YMC A 規定用紙） ★ ▲ |
| ・ 申請人請具體地寫下留學的理由，以及從日語學校畢業後的計畫。 |
| ⑤ 護照影本 |
| ・ 有照片的頁面，以及有日本出入境記錄的頁面皆需影印提出。 |
| ⑥ 在學證明書或在職證明書 ▲ |
| ・ 若申請人為學生，請提出在學證明。若為在職者請提出在職證明。 |
| ⑦ 日語學習證明書 ▲ |
| ・ 請提交下列文件。
1) 日本語能力試驗的合格認定書影本，或 J.TEST (http://www.j-test.com) 結果通知影本，或者其他具有公證性質的日語能力試驗結果通知的影本。
2) 日語學校等所出具的證明書（請註明學習期間、學習時數、成績、出席率、使用的教材）。 |

《 II 經費承擔人應提交的證明文件》

A 若申請人本人為經費承擔人

① 存款證明 ▲

- 申請人本人的名義下，擁有足以供給來日留學期間的學費和生活費的存款額。

B 若經費承擔人居住在自己的國家

① 經費支付書（Y M C A 規定用紙）★ ▲

- 請在各種語言的表格中選一張填寫。
- 請參考填寫範例並用自己的國家語言填寫。

② 存款證明 ▲

- 經費承擔人本人的名義下，需擁有 200 萬日元以上的存款額。

③ 經費承擔人與申請人的關係證明文件 ▲

- 戶籍謄本或出生證明等，能夠證明雙方關係的公證文件。
- 若非親屬關係，請提出能夠具體證明雙方關係的文件。

C 若經費承擔人居住在日本

① 經費支付書（Y M C A 規定用紙）★ ▲

- 請在各種語言的表格中選一張填寫。
- 請參考填寫範例並用自己的國家語言填寫。

② 存款證明書 ▲

- 經費承擔人本人的名義下，需擁有 200 萬日元以上的存款額。

③ 經費承擔人與申請人的關係證明文件

- 戶籍謄本或出生證明等，能夠證明雙方關係的公證文件。
- 若非親屬關係，請提出能夠具體證明雙方關係的文件。

④ 住民票的謄本

- 居住在日本的經費承擔人，不論外國人或是日本人，皆需提交家屬全員の住民票的謄本。
- 經費承擔人若為外國人，請提交『在留卡』正反面的影本。

《Ⅲ 在日聯絡人應提交的證明文件》

① 在日聯絡人誓約書（Y M C A 規定用紙）★

② 身份證明的影印本

- 請提交駕照、在留卡等附有照片的身份證明的影本（正反面）。

申請→簽證取得→入學報到流程

在日聯絡人 入學申請
 ※由在日聯絡人提出申請書，並繳交報名費（20,000 日元）。

YMCA 校內考選
 ※提出書面資料，在日聯絡人面試，及當地考試（筆試、面試）總評考選。

YMCA 合格（寄發入學許可證）
 ※合格者：寄發入學許可證 / 不合格者：退還書面資料

YMCA 「在留資格證明」提出申請
 ※由學校將申請人之書面資料提交給入國管理局。

入國管理局 入管局審查結果發表（「在留資格證明」發行）
 ※校方收到入國管理局所發出之在留資格證明後，將通知在日聯絡人。

經費承擔人 繳交學費
 ※依指定方式繳交學費。

YMCA 「在留資格證明書」寄發
 ※由學校將在留資格證明書交給在日聯絡人。

申請人 到日本在台交流協會提出留學簽證申請
 ※就近到在台交流協會提出申請。

申請人 入境日本・入學
 ※務必將入境日本日期通知校方。



橫濱 YMCA 學院專門學校 日本語科
 〒231-8458 橫濱市中區常盤町 1-7
 TEL 045-661-0080 FAX 045-651-0223
 E-mail gakuin-ji@yokohamaymca.org
 URL <http://www.yokohamaymca.ac.jp/jls/cms/>
 JR 根岸線・地下鐵 關內站下車徒歩 3 分鐘
 みなとみらい線 日本大通り站下车徒歩 6 分鐘